Abrión



Atribución de imagen: Angel Castaño con IA Dall-e

En español: Abrieron

[*verbo*]

Tercera persona del plural del pretérito perfecto simple de indicativo del verbo **abrir**.

Ver: Tuvión

• El día cinco de junio del año sesenta y dos se abrión las puertas der cielo y este angelito bajó. (de un poema de mi bisabuelo).

Comentarios:

La forma **Abrión**, igual que **Tuvión**, sólo las hemos podido documentar en dos ocasiones. Es de suponer que en el pasado se usaran más y con más verbos, pero probablemente con un uso muy reducido.

Origen: Es castellano con variación fonética. **Se usa en** el sur de España.

Etimología:

Esta forma parece un pretérito fuerte, el cual supone regularizar el pretérito perfecto simple añadiendo en la tercera persona del plural una -N a la del singular, como se hace en otros tiempos verbales (él **come** > ellos **comen**, él **abrió** > ellos **abrión**). En ese caso sería un rasgo que nació hace varios siglos en la parte más castellanizada del Reino de León y que luego se extendió a zonas del castellano occidental.

El problema de esa interpretación es que en Peraleda sólo hemos documentado un caso de **abrión** y un caso de **tuvión** , y si para **abrión** podemos recurrir al pretérito perfecto fuerte, para **tuvión** no podemos, porque la forma regularizada sería **tuvon** (él **tuvo** > ellos **tuvon**).

Correas, en su gramática española, nos habla de este fenómeno:.

"*Notamos en estos preteritos irregulares, que todos los que tienen el azento en la anteultima, están dispuestos á la formazion que algunos hazen i usan vulgarmente, que de la terzera singular añidiendo n forman la terzera plural, con analogia de los otros tienpos; ansi estuvo* ***estuvon****, anduvo* ***anduvon****, hizo* ***hizon****, quiso* ***quison****,ó quixo* ***quixon*** *, traxo* ***traxon****,ó truxo* ***truxon****, pudo* ***pudon****, puso* ***puson****, tuvo* ***tuvon****, cupo* ***cupon****, supo* ***supon****, plugo* ***plugon****, uvo* ***uvon****, vino* ***vinon****, dixo* ***dixon****, vido* ***vidon****. Los demas que tienen el azento en la ultima no son capazes de ansi formar. I aunque esta formazion en los dichos sighe rrazon i buena proporzion, no se admite, antes se rreprueva, i, tienen por toscos á los que usan tales personas terzeras plurales dixon, hizon, hasta que el uso las acredite* ."
(*Arte de la lengua española castellana*, Gonzalo Correas, 1625).

Para empezar, esas formas no parecen ser producto de una formación sistemática en nuestros verbos, pues sólo hemos encontrado los casos de **abrión** y **tuvión** y sólo una vez cada uno, así que más parece que sean formas importadas y usadas muy esporádicamente. Y segundo, sería necesario encontrar una explicación que sirva para las dos formas, no sólo para una de ellas.

Y esa explicación la encontramos en Murcia, pues allí hay dialectos donde de forma más o menos sistemática suprimen el grupo -ER- de las palabras, lo que sirve para explicar ambas formas (ellos **abriERon** > ellos **abrión**, ellos **tuviERon**, ellos **tuvión**).

Pérdida de la secuencia intervocálica –er-: desipela (erisipela), quisiá (quisiera), quisión (quisieron), hubiá (hubiera), hubión (hubieron), juá (fuera), viniámos (vinieramos), etc.
https://es.wikipedia.org/wiki/Dialecto_murciano.

Esa interpretación se ve reforzada por una forma verbal que se usaba en Peraleda y que muestra no sólo esa pérdida de -ER- sino que mantenía vivas las tres formas del proceso: **hubiERan** > **hubiêan** > **hubiân**. Primero se pierde la R y luego la E también, pasando su acento a la sílaba siguiente para formar así un diptongo.

Por lo tanto no estamos aquí ante un fenómeno leonés-castellano, sino a un fenómeno propio del castellano del sur, y por eso no es extraño encontrar estas formas en La Mancha, sino también en algunas partes de Andalucía.

"*Güeno pu con er tiempo er piejo se puso tan grande que ya no cabía en la tenaja onde lo tenían y* ***tuvión*** *que metelo en otra.* (*Cuentos populares españoles*, 1920. Publicado por CSIC, 1946).

Este uso esporádico, y probablemente importado, de formas como **abrión** y **tuvión** (y suponemos que otras que se darían en el pasado aunque no las hayamos podido documentar) habría que ponerlo en relación con otro elemento muy manchego y que en nuestra zona también se usaba pero sólo a veces, el uso de las formas **tié** o **tién** (tiene/n) y **pué** o **puén** (puede/n).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com